



OCTUBRE 2018

VOLUMEN TREINTA Y CINCO ♦ NÚMERO CUATRO

依然有效

Η μαγεία παραμένει

La magia todavía es real

WCNA37

# the Magic is Still Real

Ang Magiya Nagpapalibangang Tinuod

这魔法依然有效

Kouzlo je t

- El milagro después de la magia
- Día de la Unidad Mundial
- Encuesta a los miembros
- La 37ª CMNA en números



REVISTA INTERNACIONAL  
DE  
NARCÓTICOS ANÓNIMOS

La revista NA Way se publica en inglés, francés, alemán, portugués, español, japonés y ruso y pertenece a los miembros de Narcóticos Anónimos. Su misión, por lo tanto, es brindar información de recuperación y servicio a todos los miembros, así como entretenimiento relacionado con la recuperación, lo que incluye desde cuestiones de actualidad a acontecimientos de importancia para cada uno de nuestros miembros de todo el mundo. El equipo editorial, para respetar esta misión, intenta preparar una revista abierta a artículos escritos por miembros de todo el mundo y brindar información sobre temas de servicio y convenciones. Pero sobre todo, esta publicación está dedicada a celebrar nuestro mensaje de recuperación: «que un adicto, cualquier adicto, puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida».

**World Service Office**

PO Box 9999  
Van Nuys, CA 91409 USA  
Teléfono: (818) 773-9999  
Fax: (818) 700-0700  
Sitio Web: [www.na.org](http://www.na.org)

The NA Way Magazine da la bienvenida a la participación de sus lectores. Los invita a compartir con la Confraternidad de NA en su publicación internacional trimestral. Envíanos tus experiencias de recuperación, tus opiniones sobre cuestiones de NA y otros artículos. Todos los manuscritos recibidos son propiedad de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Suscripción, editorial y asuntos comerciales: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, USA.

La revista NA Way publica las experiencias y opiniones personales de miembros de Narcóticos Anónimos, por lo tanto éstas no deben atribuirse a Narcóticos Anónimos en su conjunto. La publicación de un artículo no implica el apoyo de Narcóticos Anónimos, de la revista The NA Way Magazine ni de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Si deseas suscribirte gratuitamente a The NA Way Magazine, escribe por favor a la dirección abajo indicada o manda un email a [naway@na.org](mailto:naway@na.org).

The NA Way Magazine, (ISSN 1046-5421). The NA Way and Narcotics Anonymous are registered trademarks of Narcotics Anonymous World Services, Inc. The NA Way Magazine is published quarterly by Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Periodical postage is paid at Chatsworth, CA and at additional entry points. **POSTMASTER:** Please send address changes to The NA Way Magazine, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

## De los Servicios Mundiales de NA

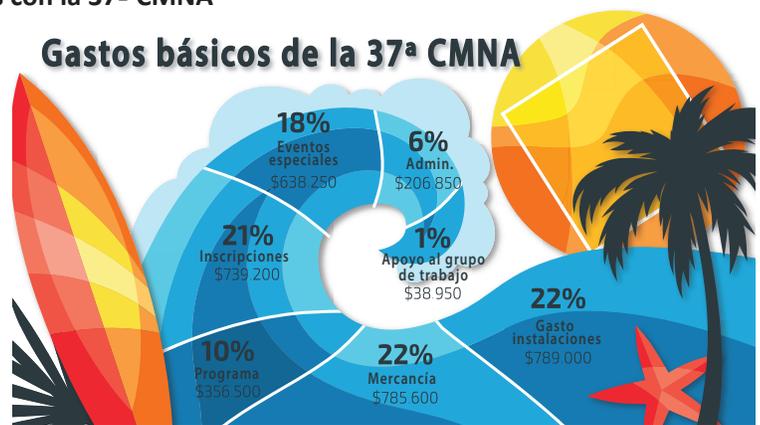
Esperamos que disfrutes este número especial de *The NA Way Magazine* dedicado a la CONVENCIÓN MUNDIAL MÁS GRANDE DE LA HISTORIA. Hemos tratado de capturar parte de la magia de este evento con menos palabras y más imágenes. Ojalá pudiéramos compartir los abrazos, las risas y también las lágrimas.

Por supuesto que nada puede transmitir por completo la sensación de estar ahí... compartiendo más de 140 horas de talleres y foros con más de 22.500 personas. Esperamos que la magia permanezca contigo hasta el 2021, cuando todos volvamos a vernos en Melbourne, Australia.

Dinos por favor qué te ha parecido la convención respondiendo a la encuesta de satisfacción en [www.na.org/survey](http://www.na.org/survey) antes de finales de noviembre de 2018.

¡Gracias!

Este diagrama da una idea general de los costos relacionados con la 37ª CMNA



## EN ESTE NÚMERO

<b>Artículo de fondo</b>	3	<b>Encuesta a los miembros 2018</b>	7
• El milagro después de la magia		<b>La revista The NA Way en la 37ª CMNA</b>	11
<b>Día de la Unidad Mundial</b>	4	<b>La 37ª CMNA en números</b>	12
<b>Compartir</b>	6	<b>Calendario</b>	14
• Para la magia no hacen falta trucos		<b>Productos nuevos de los SMNA</b>	15
• Adicto honrado		<b>Flash de noticias de los productos de los SMNA</b>	16
• Alucinante			
• Nuestra imagen pública			
• El lugar y el momento adecuados			

Los suscriptores electrónicos pueden hacer clic: [aquí](#) para obtener contenido adicional.

La revista NA Way está abierta a las cartas de todos los lectores y lectoras. Las cartas al editor pueden responder a cualquier artículo que haya aparecido o sencillamente expresar un punto de vista sobre algún tema de interés de la Confraternidad de NA. No deben exceder las 250 palabras y nos reservamos el derecho de corregirlas. Todas las cartas deben llevar firma, una dirección válida y un número de teléfono. Se utilizará el nombre y la inicial del apellido como firma, a menos que se solicite que sea anónima.



## El milagro después de la magia

El domingo por la mañana, después de la 37ª CMNA en Orlando, Florida, estábamos esperando en el aeropuerto. Nuestro vuelo estaba programado para las 7 de la mañana. Como puedes imaginarte, la noche anterior nos habíamos quedado levantados hasta muy tarde para disfrutar de la convención, así que habíamos dormido muy poco y estábamos trasnochados. Un rato después de la hora de embarque, nos informaron de que el vuelo estaba retrasado. Luego hubo más retrasos y cambios de puerta de embarque. La gente empezaba a irritarse y algunos incluso a quejarse en voz bastante alta.

«Estamos en un programa espiritual –me dijo mi mujer–, tenemos que hacer algo. Necesitamos una reunión». Era evidente que entre los pasajeros había varios miembros de NA, así que levanté la vista de mi teléfono y dije: «Eh, hagamos una reunión». Se acercaron algunos compañeros y nos sentamos en el pasillo, en el suelo, y empezamos la reunión. Al cabo de un rato se fueron incorporando otros miembros; mientras tanto, mucha gente pasaba por el pasillo.

En un momento dado, se acercó un hombre y se sentó. Cuando empezó a compartir, nos dijo que era nuevo en el programa y que le había costado mucho mantenerse limpio. Había estado sentado solo en otra puerta de embarque esperando su vuelo. Explicó que, en general, cuando tenía ganas de consumir iba a una reunión, pero como estaba atrapado en el aeropuerto y no podía ir a ninguna, justo en el momento en que se dirigía al bar pasó de largo por al lado de nosotros y nos oyó compartir.

«No puede ser», se dijo, se dio la vuelta y regresó. Se quedó un rato mirando por la ventana mientras nos escuchaba, hasta que se dio cuenta de que, efectivamente, era una reunión de NA. Mientras compartía, los demás nos mirábamos incrédulos con lágrimas en los ojos. Cuando terminó, todos lo aplaudimos, lo abrazamos y le agradecemos que se hubiera acercado a nosotros.

Al final cancelaron nuestro vuelo. Mi esposa y yo acabamos alquilado un coche con otros tres compañeros que habíamos conocido en nuestra reunión improvisada y viajamos 15 horas, toda la noche, para llegar a casa. Fue un viaje increíble. Comentamos varias veces el milagro que habíamos presenciado y que, al igual que otra gente de la reunión, jamás olvidaríamos.

Kevin D., Kentucky, EEUU



# Día de la Unidad Mundial

¡Muchos miles de adictos en recuperación de todo el mundo se sumaron a la reunión final de la 37ª Convención Mundial de Narcóticos Anónimos! A continuación están las conexiones de video con los saludos en vivo durante la reunión.



Convención de recaudación de fondos East Coast Area Gulf Coast Fort Myers, Florida, EEUU



Oficina de Servicio Regional de Irlanda Evento del Día de la Unidad Dublín, Irlanda



30º Aniversario, Día de la Unidad y barbacoa La Haya, Países Bajos



Evento del Día de la Unidad Chitwan, Nepal



Celebración 35º Aniversario grupo El Camino Medellín, Colombia



Instituto Radar São Paulo, Brasil



Evento Día de la Unidad, Bangalore, India

Prisión Pelican Bay Crescent City, California, EEUU (solo audio)

Prisión Hancock State Sparta Georgia, EEUU (solo audio)

Institución de Mujeres de Folsom Folsom, California, EEUU



Prisión de Hombres de Folsom Folsom, California, EEUU



Evento Día de la Unidad, Asunción, Paraguay



1ª Convención Argentina de Mujeres de NA Buenos Aires, Argentina

«Hola, me llamo \_\_\_ y soy adicto. Aquí hay 260 miembros y nos alegra formar parte de la reunión del Día de la Unidad de la 37ª CMNA. Conocí la recuperación en un centro de rehabilitación en el mundo libre. Por entonces, la verdad es no quería estar limpio; lo que quería era librarme de una condena de cárcel. Pero se me quedaron grabados algunos de los dichos que escuché. Cuando me vi con una condena de cárcel más larga y cuando de verdad quise empezar a estar limpio, me acordé de algunos de esos dichos. Para mí, se trataba de «no consumas, pase lo que pase» y «solo por hoy». Agradezco a Dios y al programa de Narcóticos Anónimos que hayan estado esperándome cuando quise ayuda de verdad. Hubo una época en que no me imaginaba la vida sin drogas. Ahora conozco el milagro de la recuperación. Este programa funciona y los resultados en recuperación cuentan. Estoy limpio desde el 2 de febrero de 2007; los últimos siete años, limpio y preso, han sido mejor que los últimos años que pasé libre y drogado. Así que, como decimos al final de cada reunión, "funciona, si lo trabajas", así que trabajálo porque tú lo vales.»



Haz clic [aquí](#) para descargarlo en forma de póster.

La mayoría de las cárceles de California se conectaron por video con la reunión de clausura de la 37ª CMNA. También solicitaron que en la emisión se incluyera un intérprete en idioma de signos para los adictos sordos que estuvieran en la reunión.



## Para la magia no hacen falta trucos

La magnitud espiritual de ver a más de 22.000 adictos en recuperación de todo el mundo es algo muy difícil de olvidar.

Mi PS me ha hecho el regalo de poder asistir a siete convenciones mundiales desde el año 2000, cuando se celebró en la ciudad donde vivo. Las siete convenciones fueron increíbles, pero la 37ª CMNA, donde se celebró el 65º aniversario de la confraternidad, fue sin lugar a dudas la más diversa y con el programa más completo.

Los talleres, el auditorio, la logística, los oradores, la emoción de las conexiones en línea con grupos de todo el mundo, incluidos los miembros de instituciones penitenciarias durante la reunión del Día de la Unidad, demuestran lo grandes que somos. Y todo esto inspirado por los principios y el propósito primordial de llevar nuestro mensaje a los adictos que todavía sufren. Ver no solo a 1.100 recién llegados con su distintivo, sino también el gran corazón de los asistentes y de los responsables de una convención tan extraordinaria nos demuestra que para la auténtica magia no hacen falta trucos.

iiiiGracias, gracias, gracias!!!! La magia es real por la genialidad de nuestro mensaje.

*Gustavo de R., Cartagena, Colombia*

Haz clic [aquí](#) para leer otro artículo.

## Adicto honrado

Tuve la inmensa suerte de poder asistir a la 37ª CMNA, en Orlando, Florida. De principio a fin fue sencillamente obra de mi Poder Superior.

Una amiga y yo empezamos a planificar el viaje en cuanto nos enteramos de que la convención mundial se celebraría en Orlando. Durante el último mes de preparativos, mi amiga canceló el viaje y acabé yendo con una compañera de mi grupo habitual. No podía haber encontrado mejor compañera de viaje. ¡Combinamos a las mil maravillas! Yo iba al volante, mientras ella me indicaba la ruta, ponía música y sacaba cosas para picar. Fue un viaje perfecto.

En la convención, mientras salíamos de un taller, mi amiga recogió la cartera que me olvidaba y me preguntó si no me dejaba algo. También cruzó corriendo el enorme centro de convenciones para llegar a la oficina de inscripciones antes de que cerraran a las 6 y me llamó para decirme que iba a estar abierta hasta más tarde. Yo iba más despacio, pero cuando llegué, me la encontré cerrada. Me dijeron que volverían a abrir a las 8 de la mañana del día siguiente. ¡Estaba tan cansada que casi me pongo a llorar! De repente, escuché por el walkie-talkie del guarda de seguridad que la OFICINA DE INSCRIPCIONES SE MANTIENE ABIERTA. El guarda abrió las puertas y nos dejó pasar. Entré y recogí mi paquete de inscripción. Mi amiga se dio cuenta de que no me habían dado los distintivos. Así que volví sobre mis pasos y los pedí. Estaba muy agradecida y chillaba de alegría mientras bajaba por la escalera mecánica: «¡No te vayas antes de que suceda el milagro!»

El resto de los compañeros de nuestro grupo llegaba el viernes. Yo quería ayudar a todo el mundo con los gastos en comida, hasta había llevado la salsa para unos espaguetis. Pero teníamos que ir a la tienda de comestibles a comprar los ingredientes para hacer una ensalada. Recolecté dinero de los amigos con los que compartíamos el apartamento. Llevaba además 600 dólares encima. Salimos de la tienda de comestibles; mi amiga unos 30 segundos después que yo. Saqué las llaves del coche del bolsillo y puse las compras en el maletero. Cuando llegamos al apartamento, me metí la mano en el bolsillo y me di cuenta de que el dinero había desaparecido. Busqué en mi billetera. Nada. Empecé a entrar en pánico. El dinero era para pagar unas facturas al volver a casa. Volví a buscar en todas partes, pero no encontré nada. Pensé durante un rato y me di cuenta de que el dinero se me debió de caer cuando saqué las llaves del coche. «Dios, por favor, que lo encuentre algún adicto honrado», recé de inmediato. Sabía que la ciudad estaba llena de ellos. Mi amiga estaba en el piso de arriba. «Tenemos que volver a la tienda de comestibles —le grité desde abajo—. ¡He perdido 600 dólares!» Mi amiga bajó la escalera, cruzó la habitación y... ¡me dio el dinero! No me lo podía creer. Lo había encontrado ella, que no había visto que se me caía y yo no había visto que lo recogiera. Me dijo que pensaba que había tenido un golpe de suerte y que, justo cuando yo la llamé desde abajo, estaba llamando a su madrina para preguntarle qué hacer.

Demás está decir que no podía haber tenido una compañera de viaje mejor. Me alegro de que fuera ella la «adicta honrada» que había pedido.

*Jody S., Mississippi, EEUU*

## Alucinante

Esta ha sido mi primera convención mundial, una fuente de inspiración, un acontecimiento increíble y emocionante en muchos aspectos. Ver a tantos adictos juntos, de todas partes del mundo... ¡impresionante! Todos eran tan amables, educados y cariñosos. ¡Abracé a todo el mundo! Escuchar las lecturas en tantos idiomas diferentes me resultó alucinante. Formar parte de todo esto ha sido increíble. Conocí gente de todo el mundo y pienso seguir en contacto con ellos. Toda la convención fue asombrosa... ¡De principio a fin! Gracias a todos por organizar algo así para nosotros. Fue una tarea enorme que cumplir... ¡Y se ha hecho en conjunto!

El objetivo Australia está fijado... ¡Todo es posible!

«Compartir» continúa en la página 10

*Donna H., Connecticut, EEUU*



# Encuesta a los miembros 2018

Difúndelo,  
crea un enlace en el sitio web  
y menciónalo en las reuniones.

Visita  
[www.na.org/survey](http://www.na.org/survey)

Cada tres años, intentamos recoger información sobre nuestros miembros, y el momento de hacerlo es... ¡ahora! Algunos tal vez se pregunten para qué queremos esta información y cómo la usamos. Uno de los objetivos de la «Visión del servicio en NA» es que NA sea considerado un «programa viable de recuperación». Con la asistencia de miembros de varios países a la convención mundial en Orlando (Florida) y otros que participan en todo el mundo desde sus casas, tenemos la oportunidad de demostrar que, efectivamente, somos un recurso de recuperación de la comunidad viable y respetado. Presentarnos de esta forma nos ayuda a dar esperanzas a otros que también quieren recuperarse. Animamos a cada miembro a informar sobre esta encuesta a sus compañeros. Nos gustaría que participara la mayor cantidad de miembros de todo el mundo.



**1a. País de residencia** (Marca solo **uno**)

- a.  EEUU
- b.  Brasil
- c.  Canadá
- d.  Reino Unido
- e.  Argentina
- f.  Uruguay
- g.  Rusia
- h.  Otro: \_\_\_\_\_

**1b. Estado/Provincia de residencia** (si corresponde)

\_\_\_\_\_

**2. Sexo**

- a.  Masculino
- b.  Femenino
- c.  Otro: \_\_\_\_\_

**3. Edad** \_\_\_\_\_ años

**4. Raza y etnia**

- a.  Negra (de ascendencia africana) o afroamericana
- b.  Blanca (caucásica o de ascendencia europea)
- c.  Latina, hispánica
- d.  Asiática (incluido el subcontinente indio) y las islas del Pacífico
- e.  Indígena
- f.  Multirracial/grupos multiétnicos
- g.  Oriente Medio
- h.  Otra: \_\_\_\_\_

**5. Nivel de educación más alto finalizado**

- a.  Enseñanza media/Escuela secundaria
- b.  Escuela de oficios/Grado de dos años
- c.  Título o grado universitario
- d.  Maestría/Doctorado
- e.  Ninguno de los anteriores

**6a. Situación laboral** (Marca solo **una**)

- a.  Tareas de la casa (ir a la N° 7a)
- b.  Empleado a tiempo completo
- c.  Empleado a tiempo parcial
- d.  Jubilado (ir a la N° 7a)
- e.  Desempleado/a (ir a la N° 7a)
- f.  Estudiante

**6b. Tipo de trabajo principal** (Marca solo **uno**)

- a.  Gerente/Administrador
- b.  Educador
- c.  Profesional médico/sanitario
- d.  Profesional del tratamiento de la adicción
- e.  Otro profesional (gobierno, finanzas, etc.)
- d.  \_\_\_\_\_ técnico/informático
- g.  Ventas/marketing
- h.  Trabajador manual/Artesano/Comerciante
- i.  Trabajador agrícola/Industria de servicios
- j.  Oficina/Administrativo
- k.  Sector transportes
- l.  Autónomo de cualquier industria/contratista independiente
- m.  Otro

**7a. ¿Tienes padrino/madrina en este momento?**

- a.  Sí
- b.  No

**7b. ¿Apadrinas a otras personas?**

- a.  Sí
- b.  No

**8. ¿Qué compromisos de servicio tienes en NA?**

(Marca **todas** la que correspondan)

- a.  Hospitales e Instituciones (Hel)
- b.  Información pública/Relaciones públicas (IP/RRPP) y/o líneas telefónicas
- c.  Reunión (secretario, tesorero, café, etc.)
- d.  Servicio de área
- e.  Servicio regional
- f.  Servicio mundial
- g.  Servicio zonal
- h.  Ninguno

**9. ¿Con qué frecuencia asistes a las reuniones de NA? (Responder por favor solo una)**

- \_\_\_\_\_ veces por semana
- \_\_\_\_\_ veces por mes
- \_\_\_\_\_ veces por año

**10a. ¿Asistes a reuniones de otras confraternidades de doce pasos?**

- a.  Sí (ir a la N° 10b)
- b.  No (ir a la N° 11)

**10b. ¿A qué otras confraternidades de doce pasos vas? (Marca **todas** las que correspondan)**

- a.  Alcohólicos Anónimos (AA)
- b.  Cocainómanos Anónimos (CA)
- c.  Jugadores Anónimos (GA)
- d.  Comedores Compulsivos Anónimos (OA)
- e.  Nar-Anon
- f.  Al-Anon
- g.  Basada en credo
- h.  Otras: \_\_\_\_\_

**11. ¿Hay algún miembro de tu familia en un programa de recuperación de doce pasos?**

- a.  Sí
- b.  No

**12a. ¿Cuál fue tu droga PRINCIPAL de consumo? (Marca solo una)**

- a.  Alcohol
- b.  Cannabis (marihuana, hachís, etc.)
- c.  Cocaína
- d.  Crack
- e.  Éxtasis
- f.  Tranquilizantes (clonazepan, Valium, alprazolam, etc.)
- g.  Alucinógenos (LSD, PCP, etc.)
- h.  Inhalantes (pegamento, óxido de nitrógeno, etc.)
- i.  Opiáceos (heroína, morfina, etc.)
- j.  Opioides (oxicodona, vicodina, fentanilo, etc.)
- k.  Estimulantes (anfetamina, cristal de metanfetamina, etc.)
- l.  Metadona/Buprenorfina
- m.  Medicación recetada

**12b. ¿Qué drogas consumías en algún momento de forma habitual? (Marca **todas** las que correspondan)**

- a.  Alcohol
- b.  Cannabis (marihuana, hachís, etc.)
- c.  Cocaína
- d.  Crack
- e.  Éxtasis
- f.  Tranquilizantes (clonazepan, Valium, alprazolam, etc.)
- g.  Alucinógenos (LSD, PCP, etc.)
- h.  Inhalantes (pegamento, óxido de nitrógeno, etc.)
- i.  Opiáceos (heroína, morfina, etc.)
- j.  Opioides (oxicodona, vicodina, fentanilo, etc.)
- k.  Estimulantes (anfetamina, cristal de metanfetamina, etc.)
- l.  Metadona/Buprenorfina
- m.  Medicación recetada
- n.  Otras: \_\_\_\_\_

**13. ¿Cuál es tu fecha de tiempo limpio?**

\_\_\_\_\_

Mes                      Día                      Año

**14. ¿Cuándo fuiste a tu primera reunión de NA?**

\_\_\_\_\_

Mes                      Año

**15. ¿Fuiste a tu primera reunión de NA mientras tomabas medicamentos para tratar la adicción?**

Por ej.:Suboxone, metadona o naltrexona

- a.  Sí
- b.  No

**16a. ¿Has vuelto a consumir drogas en algún momento desde que empezaste tu recuperación en NA?**

- a.  Sí (Ir a la N° 16b)
- b.  No (Ir a la N° 17)

**16b. Si has respondido sí, ¿cuántas veces has recaído?\_\_\_\_\_**

**16c. En el momento de tu(s) recaída(s), ¿estabas (marca **todas** las que correspondan):**

- a.  asistiendo activamente a las reuniones?
- b.  en contacto con un padrino?
- c.  haciendo servicio en NA?

**17. ¿Te detuvieron cuando consumías drogas?**

- a.  Sí
- b.  No

**18. Marca las tres cosas más influyentes en tu decisión de asistir a tu primera reunión de NA (Marca por favor **solo tres**)**

- a.  Miembro de NA
- b.  Literatura de NA
- c.  Esfuerzos de servicio de NA (Hel, anuncios, línea telefónica)
- d.  Institución penitenciaria
- e.  Miembro de Nar-Anon
- f.  Miembro o grupo de AA
- g.  Centro de tratamiento /Organismo de ayuda
- h.  Familia
- i.  Amigo/Vecino no miembro de NA
- j.  Proveedor de atención sanitaria
- k.  Orden judicial
- l.  Funcionario de libertad vigilada
- m.  Empleador/Compañero de trabajo
- n.  Periódico, revista, radio o TV
- o.  Miembro del clero
- p.  Consejero escolar, maestro, etc.
- q.  Otras:\_\_\_\_\_

**19. ¿Qué influencias hicieron que te quedaras en NA? (Marca **todas** las que correspondan)**

- a.  Identificación con los miembros en una reunión
- b.  Un grupo acogedor, que apoyaba
- c.  Padrino/Madrina
- d.  Literatura de NA

- e.  Compromisos de servicio
- f.  Otros miembros de NA
- g.  Actividades de NA
- h.  Otras:\_\_\_\_\_

**20. ¿Qué importancia crees que tuvo tu primera reunión de NA para empezar a estar/mantenerte limpio? (Califícala de 1 "ninguna" a 5 "muchísima", rodea el número con un **círculo**)**

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
ninguna				muchísima

**21. Antes de empezar tu recuperación en NA, ¿eras o estabas ...**

(Marca **todas** las que correspondan)

- a.  empleado?
- b.  capaz de tener un lugar para vivir?
- c.  capaz de mantener a tu familia?
- d.  manteniendo relaciones familiares?
- e.  en condiciones de conservar una relación afectiva comprometida e íntima?
- f.  Ninguna de las anteriores

**22. Desde que has llegado a NA, ¿qué aspectos de tu vida han mejorado?**

(Marca **todas** las que correspondan)

- a.  Vivienda estable
- b.  Empleo
- c.  Progresos en los estudios
- d.  Relaciones sociales
- e.  Relaciones familiares
- f.  Aficiones/Intereses

**23a. ¿Tomas actualmente medicamentos recetados?**

- a.  Sí
- b.  No
- c.  Prefiero no contestar

**23b. ¿Para qué tomas los medicamentos?**  
(Marca **todas** las que correspondan)

- a.  Problemas de salud mental (depresión, ansiedad, trastorno bipolar, etc.)
- b.  Afección médica a corto plazo (cirugía, fractura, trabajos odontológicos, etc.)
- c.  Afección médica crónica (hepatitis C, VIH, cáncer, etc.)
- d.  Terapia de sustitución de drogas (metadona, Suboxone, buprenorfina, etc., usadas para tratar la adicción)
- e.  Mantenimiento médico por cuestiones de salud (presión arterial, tiroides, terapia hormonal, etc.)
- f.  Otras: \_\_\_\_\_

**Puedes ayudar: envía el enlace por email a la versión en línea o distribuye copias de la encuesta impresas, recopila las respuestas y envíánoslas por email o fax.**

**NA World Services, Inc.  
PO Box 9999 Van Nuys, CA 91409 USA      Fax: +49 (818) 700-0700**

**Para responder la encuesta en línea, visita [www.na.org/survey](http://www.na.org/survey).**

**La fecha tope para devolverla por email o fax es el 31 de diciembre de 2018.**

---

«Compartir» viene de la página 6

## Nuestra imagen pública

Le pregunté a un operador de cámara en la reunión principal qué pensaba de nosotros. Me sonrió con franqueza y me dijo que este era el trabajo más divertido que había hecho. Me explicó que su empresa suele trabajar en presentaciones de personas que venden un producto o se venden a sí mismas. Señaló que le parecíamos muy reales y lo impresionado que estaba con nosotros y nuestra confraternidad.

*Philip K., Florida, EEUU*

## El lugar y el momento adecuados

Estoy en el banquete de la 37ª CMNA. Una vieja amiga que se mudó hace un año se acerca a mi mesa. Lleva 24 años limpia, pero me dice que está muy sola y le cuesta integrarse en su nueva comunidad de NA. Le digo que se incorpore al servicio, que la ayudará en la transición. Un rato más tarde, estoy en el baño y una mujer me agradece lo que he compartido ese día, más temprano, en un taller. Empezamos a hablar y me entero de que lleva 22 años limpia y vive cerca de donde vive ahora mi vieja amiga. Le pregunto inmediatamente si puedo pasarle su número a mi compañera, y por supuesto me dice que sí. Nos hacemos una *selfie* para dársela a mi amiga. Me paso la siguiente media hora tratando de encontrar a mi amiga en el banquete y comparto con ella la buena noticia. ¡Estaba tan agradecida! Es uno de esos momentos en que los acontecimientos coinciden a la perfección. Me encanta NA.

*Beth A., Florida, EEUU*



La zona de la revista *The NA Way* en la 37ª CMNA era un lugar donde podías tomarte un respiro de la aglomeración. Podías formalizar una suscripción electrónica a nuestros periódicos, a los emails diarios de *Solo por hoy* y a las novedades de los SMNA. También podías contribuir con *The NA Way* como periodista itinerante, compartir la magia de tu recuperación con el resto de la confraternidad, crear bonitas páginas para colorear, participar en una encuesta de lectores de *The NA Way* y llevarte a casa recuerdos únicos de la revista y relacionados con la CMNA.

Si quieres contribuir, aquí tienes la encuesta en línea: <https://www.surveymonkey.com/r/NAWay>.

Magic!  
His magic that I am here. NA showed me an easy way to live. The worst day of my recovery is far better than the best day of my using. "let go" and let life to happen at its own terms.  
Vasso T., Tesalónica, Grecia

شكراً لكم NAWS  
WCNA 37  
كان رائعاً هبياً  
استمروا ونحن معكم في رحل الرسالة  
Ayed, Arabia Saudi

Magic moment:  
Being GSR of  
my homegroup  
Tracey B., Tennessee, EEUU

Recovery has given  
me ..... ME! Truly  
grateful for NA ...  
Melissa R., Luisiana, EEUU



I close my eyes and smile, hearing the joyful noise of recovery all around me! TGFNA  
Mary N., Arkansas, EEUU

Haz clic [aquí](#) para más  
«Magia en tu recuperación»

**21.400**

miembros inscritos

**1.100**

recién llegados

**440** de centros de tratamiento

**60**

países representados en las preinscripciones

**62**

actuaciones (incluidos todos los grupos, DJs y comediantes)

**141**

horas de programa

8 talleres

6 foros de la Junta Mundial

8 talleres «devolviendo lo que tenemos»

4 foros de relaciones públicas

**+ de 700**

apiñados en el taller de padrinazgo entre rejas

**10.000**

encuestas a los miembros respondidas

**Por primera vez**

- conexión en video con la reunión del Día de la Unidad
- aplicación móvil
- programa digital actualizado
- nuevo software de inscripciones (que ofrece un check-in más rápido)

aplicación móvil

**8.850**

descargas

**819.577**

visitas a páginas

por lo menos

**un Millón**

de escenas de esperanza

días de lluvia

**¡todos!**

**37ª CMNA**

en **NÚMEROS**

**1.181**

auriculares repartidos durante 4 días (para traducciones en 5 idiomas y personas con problemas auditivos)

**450**

Textos Básicos entregados en la reunión del Día de la Unidad

**2**

entrevistas de medios de comunicación

asientos para el banquete

**3.500**

**\$22.012**

recaudados en la Séptima Tradición del Día de la Unidad

**RRPP**



# CENTRO DE SERVICIO

Por primera vez en la historia de la CMNA, celebramos una serie de talleres de servicio interactivos centrados en los miembros sobre lo que llamamos «el camino para devolver lo que tenemos». En estas sesiones se conversó sobre muchos temas relacionados con el servicio y válidos para todos los niveles de servicio en NA.

Algunas de estas sesiones fueron una continuación de los temas de las reuniones web en curso. Las reuniones virtuales son un vehículo fantástico para reunir información y compartir experiencias sobre temas relacionados con el servicio. Visita [www.na.org/webinar](http://www.na.org/webinar) para más información.

Algunas de las conversaciones en las reuniones web han derivado en herramientas nuevas que puedes encontrar en los siguientes enlaces:

- Phoneline Basics (guía básica de líneas telefónicas)  
[www.na.org/PR](http://www.na.org/PR)
- CBDM Basics (guía básica de toma de decisiones por consenso)  
[www.na.org/toolbox](http://www.na.org/toolbox)
- The Program Committee & Development of the Program (el comité y el desarrollo del programa)  
[www.na.org/conventions](http://www.na.org/conventions)



También organizamos talleres sobre nuestros dos proyectos de literatura.

Durante el taller para el proyecto de libro «un principio espiritual por día», se escribieron... ¡284 páginas de material! Intenta por favor mandarnos tu experiencia acerca de vivir de acuerdo con los principios espirituales. Visita [www.na.org/spad](http://www.na.org/spad) para saber más detalles, obtener materiales para talleres y enviar los resultados mediante un formulario en línea.

También tuvimos un taller sobre el folleto salud/enfermedad mental. La información está disponible en: [www.na.org/mhmi](http://www.na.org/mhmi).

En la convención mundial hemos organizado talleres de prueba sobre los tres Temas de debate 2018 – 2020:

- Llevar el mensaje de NA y hacer que NA resulte atractivo
- Atraer miembros al servicio
- Terapia de sustitución de drogas (TSD) y tratamiento asistido con medicación (TAM) en relación con NA

Tras la puesta a punto de algunos detalles, hemos subido PowerPoints, guías y esquemas de talleres a [www.na.org/idt](http://www.na.org/idt) Envíanos por favor los resultados de tus talleres a [worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org).



Cartel para el proyecto de libro «un principio espiritual por día» donde los miembros añadían los principios que querían que se incluyeran en el libro.

A pedido de la Conferencia de Servicio Mundial 2018, tendremos días especiales similares al Día de la Unidad. Te animamos a pensar y discutir cómo quiere tu comunidad conmemorar estos días.

El Día del patrocinio será el 1 de diciembre de 2018

El Día del servicio será el 1 de mayo de 2019

La Semana de relaciones públicas será la primera de junio de 2019

Si tienes ideas sobre actividades relacionadas con estas conmemoraciones, mándanos por favor tus comentarios a [worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org).



# CALENDARIO

Los eventos de varios días o los que tiene lugar entre las fechas de publicación entre un número y otro se anuncian de acuerdo con el calendario que figura en línea. Para introducir eventos o ingresar en los detalles de los mismos, visita el calendario en línea en [www.na.org/events](http://www.na.org/events). (Si no tienes acceso a Internet, envía la información del evento por fax al +1 818.700.0700, attn: NA Way, o por correo a *The NA Way*; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409, USA.

## Argentina

**Entre Ríos** Ríos 23-25 Nov; Convención Regional Argentina; Arena Resort, Federación, Entre Ríos; [na.org.ar](http://na.org.ar)

## Brasil

**Chapada dos Guimaraes** 8-11 Nov; Brazil Central Regional Convention 2; Hotel Pousada Penhasco, Chapada dos Guimaraes; [cbrbna.com.br](http://cbrbna.com.br)

## República Dominicana

**Santo Domingo** 9-11 Nov; XVII Convención Regional Quisqueyana; Hotel Hamaca, Santo Domingo; [nadominicana.org](http://nadominicana.org)

## Grecia

**Larisa** 2-4 Nov; Greece Regional Convention 14; Chatzigianio Conventional Center, Larisa; [nagreece.gr](http://nagreece.gr)

## India

**Odisha** 11-13 Jan; Odisha Area Convention; Hotel BlueLily, Puri, Odisha; [naodisha.org](http://naodisha.org)

## Nepal

**Bhairahawa** 23-25 Nov; Nepal Regional Convention 6; Hotel Pauwa, Bhairahawa; event info: +9779817441200

## Noruega

**Sandefjord** 2-4 Nov; Norway Regional Convention; Sandefjord Videregaende Skole, Sandefjord; [nanorge.org/arrangementer](http://nanorge.org/arrangementer)

## Sudáfrica

**Cape Town** 9-11 Nov; South Africa Regional Convention; Bridges Retreat Centre, Cape Town; [sarcna.co.za/2018](http://sarcna.co.za/2018)

## Estados Unidos

**Alabama** 2-4 Nov; Greater Birmingham Area Convention 23; DoubleTree by Hilton, Birmingham; [alnwl.org](http://alnwl.org)

**Arizona** 31 Dec-3 Jan; Arizona Men's Spiritual Retreat 7; Franciscan Renewal Center, Scottsdale; [themensretreat.org](http://themensretreat.org)

**Florida** 2-4 Nov; Serenity in the Forest 2; Retreat at Silver Springs, Ocala; [forestareaspiritualretreat.com](http://forestareaspiritualretreat.com)

**(2)** 22-25 Nov; Serenity in the Sun Convention 37; Hilton Palm Beach Airport, West Palm Beach; [webservant@palmcoastna.org](mailto:webservant@palmcoastna.org)

**Georgia** 22-25 Nov; West End Area Convention 32; Renaissance Hotel, Atlanta; [grscna.com](http://grscna.com)

**Illinois** 9-11 Nov; Greater Illinois Regional Convention 22; Four Points by Sheraton, Fairview Heights; [centralillinoisna.org](http://centralillinoisna.org)

**(2)** 3-6 Jan; Chicagoland Regional Convention 31; Hyatt Regency McCormack, Chicago; [crcofna.org](http://crcofna.org)

**Louisiana** 9-11 Nov; Camp Recovery; Lake Bistineau State Park, Doyline; [nlana.net/camp-recovery](http://nlana.net/camp-recovery)

**Michigan** 9-11 Nov; Macomb Area Convention 8; Wyndam Garden, Sterling Heights; [michigan-na.org/macomb-area](http://michigan-na.org/macomb-area)

**Nebraska** 2-4 Nov; Multi-Zonal Service Symposium; Beardmore Event Center, Bellevue; [mzssna.org](http://mzssna.org)

**Nevada** 2-4 Nov; Sierra Sage Regional Convention 23; Grand Sierra Resort-Convention Center, Reno; [sierrasadena.org](http://sierrasadena.org)

**New Jersey** 23 Jan-3 Feb; Recovery at Sea 5; Cape Liberty Cruise Terminal, Bayonne; event info: 347.259.0317

**New York** 18-20 Jan; Nassau Area Convention 16; Huntington Hilton, Melville; [nacna.org](http://nacna.org)

**North Carolina** 2-4 Nov; Greater Sandhills Area Convention; Holiday Inn, Lumberton; [nregion-na.org/greater-sandhills-area](http://nregion-na.org/greater-sandhills-area)

**(2)** 4-6 Jan; Spiritually High in the Land of the Sky 34; Asheville Crowne Plaza Resort, Asheville; [spirituallyhigh.org](http://spirituallyhigh.org)

**(3)** 25-27 Jan; Down East & Crossroads Area Convention 11; DoubleTree by Hilton Atlantic Beach Oceanfront, Atlantic Beach; [theroadhomena.org](http://theroadhomena.org)

**Ohio** 23-25 Nov; Greater Cincinnati Area Convention 22; Millennium Hotel, Cincinnati; [naohio.org](http://naohio.org)

**Pennsylvania** 1-4 Nov; Tri-State Regional Convention Start to Live 36; Bayfront Convention Center, Erie; [www.starttolive.org](http://www.starttolive.org)

**South Carolina** 23-25 Nov; Serenity Fellowship Reunion 3; Sea Mist Resort Convention Center, Myrtle Beach; event info: [Serenityfellowshipreunion@gmail.com](mailto:Serenityfellowshipreunion@gmail.com)

**Tennessee** 23-25 Nov; Volunteer Regional Convention 36; Millennium Maxwell House, Nashville; [vrcna.org/vrc2018](http://vrcna.org/vrc2018)

**Texas** 18-20 Jan; Esperanza Area Convention 5; El Tropicano Riverwalk Hotel, San Antonio; [eacnasa.org](http://eacnasa.org)

**Utah** 16-18 Nov; Utah Regional Indoor Convention 20; Park City Marriott, Park City; [uwana.org](http://uwana.org)

**Vermont** 9-11 Nov; Champlain Valley Area Convention 29; DoubleTree Hotel and Conference Center, Burlington; [cvana.org/convention](http://cvana.org/convention)

**Virginia** 11-13 Jan; Virginia Regional Convention 37; Richmond Marriott, Richmond; [avcna.org](http://avcna.org)

**Wisconsin** 9-11 Nov; Wisconsin State Convention 35; Radisson Hotel La Crosse, La Crosse; [wsnac.info](http://wsnac.info)

## ENCUESTA DE SATISFACCIÓN SOBRE LA 37ª CMNA

<https://www.surveymonkey.com/r/wcna37>

La magia todavía era real en la 37ª CMNA. Esta ha sido nuestra convención mundial más grande hasta la fecha y queremos agradecer a todos los que estuvieron presentes y a los que se sumaron de forma virtual.

Como durante un tiempo no habrá otra convención mundial de este tamaño, nos gustaría conocer tu opinión. Nos ayudará en la planificación de futuras convenciones mundiales.

Responde por favor la encuesta antes de finales de noviembre de 2018

# Productos nuevos de los SMNA

## Afrikáans

### IP N° 5: *Uit 'n ander oogpunt*

Art. N° AF3105 Precio US \$0,25/0,22 €

### IP N° 12: *Die Selfobsessie-driehoek*

Art. N° AF3112 Precio US \$0,25/0,22 €

### IP N° 29: *'n Inleiding tot NA-vergaderings*

Art. N° AF3129 Precio US \$0,25/0,22 €



## Portugués

*Los medios sociales y los principios que nos guían*

### *As Redes Sociais e as nossas Linhas de Orientação*

Art. N° PO2207 Precio US \$0,33/0,28 €



## Esloveno

### IP N° 5: *Drug pogled*

Art. N° SL3105 Precio US \$0,25/0,22 €

### IP N° 8: *Samo danes*

Art. N° SL3108 Precio US \$0,25/0,22 €

### IP N° 11: *Montorstvo*

Art. N° SL3111 Precio US \$0,25/0,22 €

### IP N° 19: *Samosprejemanje*

Art. N° SL3119 Precio US \$0,25/0,22 €

## Húngaro

*Guía para trabajar el Cuarto Paso en NA*

### *Negyedik Lépésen Dolgozni A Narcotics Anonymousban*

Art. N° HU3110 Precio US \$0,82/0,71 €

### IP N° 27: *Az NA-s fiatalok szülei vagy gondviselői számára*

Art. N° HU3127 Precio US \$0,25/0,22 €

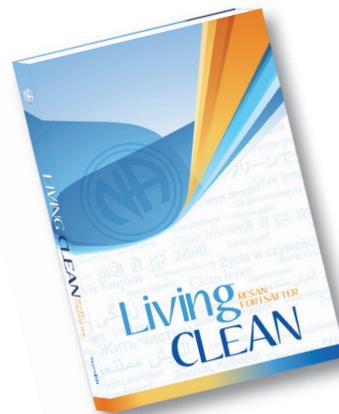


## Sueco

*Vivir limpios: el viaje continúa*

### *Living Clean: Resan fortsätter*

Art. N° SW1150  
Precio US \$10,35/8,15 €



## Polaco

*Los Doce Conceptos de Servicio en NA*

### *Dwanaście Koncepcji dla służb NA*

Art. N° PL1164  
Precio US \$2,20/1,91 €

### IP N° 29:

### *Wprowadzenie do mityngów NA*

Art. N° PL3129  
Precio US \$0,25/0,22 €



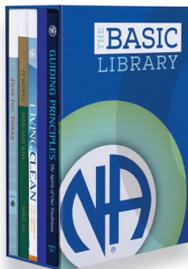
## Ucraniano

### IP N° 8: *Лише сьогодні*

Art. N° UA3108 Precio US \$0,25/0,22 €

# SERVICIOS MUNDIALES DE NA FLASH DE PRODUCTOS NUEVOS

NÚMERO 36, OCTUBRE DE 2018



## Biblioteca básica

Una caja con nuestros cinco libros básicos de recuperación en edición rústica [en inglés]: *Basic Text, Just for Today, It Works, Living Clean* y *Guiding Principles*.

ART. N° 9421 • PRECIO US \$50,00/45,10 €

## Edición 30° aniversario del Texto Básico [inglés]

en un estuche único de madera

Nuestra edición conmemorativa del 30° aniversario del Texto Básico en una caja de madera grabada con una cronología desplegable de la historia del libro.



CONJUNTO LIBRO/CAJA  
ART. N° 1103A •  
PRECIO US \$55,00/47,30 €

CAJA DE MADERA  
ART. N° 9511 •  
PRECIO US \$39,00/33,50 €

## De próxima aparición

### Pósters de nuevo diseño [en inglés]

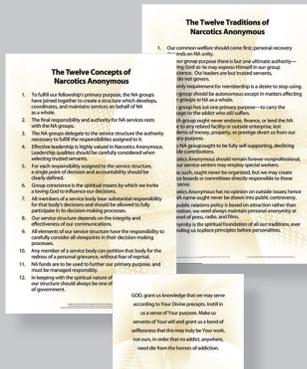
Nuestras cartulinas han sido rediseñadas para mayor facilidad de lectura y estarán disponibles en conjunto o individualmente. Se incluyen las siete existentes y la recién aprobada «Oración de servicio en NA».

ART. N° 9070 • PRECIO US \$11,00/9,50 €

### Póster de la Oración de servicio en NA [en inglés]

Aprobada por la CSM 2018. Este pequeño póster de la Oración de servicio se añadirá a nuestro conjunto de cartulinas.

ART. N° 9078 • PRECIO US \$1,55/1,45 €



## Calendario 2019

Encuentra inspiración y estímulos diarios de recuperación con fragmentos del libro *Sólo por hoy* [en inglés]. Páginas para arrancar de 4 1/4" x 5 1/4" (con caballete).

ART. N° 9500 • PRECIO US \$12,45/10,85 €



NUESTRA VISIÓN ES QUE ALGÚN DÍA TODOS LOS ADICTOS DEL MUNDO TENGAN LA OPORTUNIDAD DE RECIBIR NUESTRO MENSAJE EN SU PROPIO IDIOMA Y CULTURA Y DESCUBRAN LA POSIBILIDAD DE UNA NUEVA FORMA DE VIDA



más de 70.000 reuniones por semana en 144 países